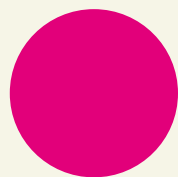


# Jak Evropská unie podporuje literaturu?



Projekty v oblasti literatury jsou financovány v rámci pravidelných výzev programu Kreativní Evropa. O podporu mohou žádat nakladatelé, knihovny, literární asociace a další subjekty.

# Oběh evropských literárních děl

Podpora je určena především pro nakladatele, kteří plánují projekt na vydávání překladové beletrie. Lze z ní tedy financovat překlad, vydání, distribuci a propagaci knižních titulů. Je možné ji využít také pro doprovodné aktivity, jako jsou například křty knih nebo účast překladatelů a autorů na literárních akcích. Cílem výzvy je posílit nadnárodní oběh a rozmanitost evropských literárních děl, oslovit nové publikum a podpořit konkurenceschopnost knižního odvětví.

## Kategorie podpory

- malé projekty (max. 100 tis. eur, min. 5 až max. 10 titulů)
- střední projekty (max. 200 tis. eur, min. 11 a max. 20 titulů)
- velké projekty (max. 300 tis. eur, 21 a více titulů)

Výše grantu může dosahovat max. 60 % celkového rozpočtu.

## Příklady úspěšných projektů

**Contemporary European Prose in Czech Translation, Tell Me What You Read and I'll Tell You Where Are You From a Project X or Across Europe Throughout the Lines of Ten Fictions (PX)** (Větrné mlýny)

Nakladatelství vydalo díky této podpoře tři desítky překladových titulů současné evropské prózy.

**Revealing Profound Identity Questions in Central Europe through EUPL Winners' Translations** (Bourdon)

Projekt je zaměřen na překlad sedmi evropských děl z méně používaných jazyků do češtiny.



# Projekty evropské spolupráce

Výzva je otevřena všem kulturním a kreativním aktérům, včetně těch v literární oblasti. Na projektech spolupracuje vždy několik partnerů z různých zemí. Cílem výzvy je podpora tvorby (mobilita umělců a oběh uměleckých děl) a podpora inovací (posilování kapacit, péče o talenty, podpora růstu a zaměstnanosti).

## Kategorie podpory

- malé projekty: max. 200 tis. eur, max. 80 % rozpočtu, min. 3 země/partneři
- střední projekty: max. 1 mil. eur, max. 70 % rozpočtu, min. 5 zemí/partnerů
- velké projekty: max. 2 mil. eur, max. 60 % rozpočtu, min. 10 zemí/partnerů

## Příklady úspěšných projektů

### Invisible Lines (Baobab&GplusG)

Spolupráce tří zemí v oblasti komiksu, grafického románu a ilustrace, mimo jiné rozvíjí nové příležitosti pro mladé tvůrce a pomáhá šířit umělecká díla.



### CELA – Connecting Emerging Literary Artists

(České literární centrum/Moravská zemská knihovna)

Rozsáhlý mezinárodní projekt zaměřený na rozvoj talentů, podporuje třicet začínajících umělců, osmdesát začínajících překladatelů a šest začínajících profesionálů v oblasti literatury.

### EODOPEN – eBooks-On-Demand-Network Opening Publications for European Netizens

(Knihovna AV ČR, Vědecká knihovna v Olomouci, Moravská zemská knihovna)

Iniciativa pro digitalizaci doposud nedostupných dokumentů, která umožňuje jejich přístupnost na celoevropské úrovni s ohledem na platná autorská práva.

## i-Portunus

Program podporuje mobilitu umělců, tvůrců a kulturních pracovníků. Poskytuje finanční prostředky na krátkodobé cesty do zahraničí (7–60 dní) v maximální výši 3 000 eur, a to prostřednictvím žádostí jednotlivců nebo hostitelských organizací.

[www.i-portunus.eu](http://www.i-portunus.eu)

# Evropské platformy a sítě

**Platformy** podporují začínající umělce a podněcují evropský rozměr umělecké tvorby. Musí zahrnovat nejméně 12 organizací ze 12 zemí účastnících se programu Kreativní Evropa.

**Sítě** pomáhají kulturním a tvůrčím odvětvím zvýšit jejich schopnost rozvíjet talenty, čelit společným výzvám, inovovat, prosperovat a vytvářet pracovní místa a růst.

## Příklad úspěšné platformy

**Versopolis** (Spolek pro Prahu literární/Pražský mikrofestival)

Platforma sdružuje více než dvě desítky festivalů poezie. Jejím hlavním cílem je zajistit různé umělecké a profesní příležitosti pro začínající evropské básníky, podpořit jejich mobilitu a překlad jejich tvorby.

## Cena EU za literaturu (EULP)

Ocenění poukazuje na bohatství současné evropské literární tvorby v oblasti beletrie a zviditelňuje autory na mezinárodním knižním trhu. Ceny uděluje Evropská komise ve spolupráci s Radou evropských spisovatelů (EWC), Evropskou a mezinárodní federací knihkupců (EIBF) a Federací evropských nakladatelů (FEP).

[www.euprizeliterature.eu](http://www.euprizeliterature.eu)

### Čeští laureáti a laureátky

- 2021 – Lucie Faulerová: Smrtholka
- 2017 – Bianca Bellová: Jezero
- 2014 – Jan Němec: Dějiny světla
- 2011 – Tomáš Zmeškal: Milostný dopis klínovým písmem

## Kontakt

**Kancelář Kreativní Evropa Kultura**

[www.kreativnievropa.cz](http://www.kreativnievropa.cz)

E [kultura@kreativnievropa.cz](mailto:kultura@kreativnievropa.cz)

**Viktor Debnár**

E [viktor.debnar@kreativnievropa.cz](mailto:viktor.debnar@kreativnievropa.cz)

T +420 728 396 667

